

توہین رسالت کی سزا موت

(تاریخ۔ مذاہب اور قوانین اقوام کے تناظر میں ایک تحقیقی جائزہ)

تحریر: عرفان خالد ڈھلوان، پیغمبر گورنمنٹ کالج شاہید رہلا ہور

عالم اسلام کے خلاف مغرب کا رویہ:

عالم اسلام کے خلاف مغرب کے رویہ میں یہ بات نہیاں نظر آتی ہے کہ وہاں ہر اس شخص کی خوب پذیرائی کی جاتی ہے جو اسلام کے بارے میں دریہہ ذہنی کا مظاہرہ کرے۔ اسلام عقائد و شعائر اور پیغمبر اسلام ﷺ کی ذات القدس پر حملے کرے۔ ایسے شخص کو مغرب پناہ دیتا ہے۔ اسلام اور پیغمبر اسلام ﷺ کے خلاف لکھی گئی اس کی تحریروں کو ادب کے عظیم شاہپارے قرار دیا جاتا ہے۔ احتجاج کرنے پر مسلمانوں کو آزادی اظہار رائے اور آزادی تحریر کے دشمن گردانا جاتا ہے۔ مسلمانوں کے خلاف عالمی ذرائع ابلاغ سے پر اپیکنڈا کیا جاتا ہے کہ وہ تقدیم برداشت نہیں کر سکتے۔ اپنے دین اور پیغمبر ﷺ کی عزت و ناموس کے تحفظ میں مسلمانوں کے احتجاج اور رد عمل کو عالم مغرب فکر و سوچ کے لیے ایک خوف سمجھتا ہے۔ اور اس کے نزدیک مسلمانوں کے اس احتجاج سے مغرب کے دانشوروں کے انکار کی زندگی کو نظرہ لا حق ہو جاتا ہے۔

مثلاً ملعون سلمان رشدی جو ایک ہندوستانی خاندان سے تعلق رکھتا ہے اور برتاؤی شہریت کا حامل ہے۔ اس نے اپنی کتاب شیطانی آیات لکھی۔ جس میں حضرت ابراہیمؑ اور حضرت محمد ﷺ اور آپ کی ازواج مطہرات پر رکیک حملے کیے گئے ہیں اور گستاخانہ انداز تحریر اختیار کیا گیا ہے۔ جب عالم اسلام نے سلمان رشدی کی اس گستاخی پر عالمی سطح پر احتجاج کیا تو لندن میں مصطفیٰ پبلیشرز اور انسانی حقوق کے نمائندوں نے سلمان رشدی کے دفاع میں ایک میں الاقوای کمیٹی تشکیل دی۔

۲۲ رفروری ۱۹۸۹ء کے انڈی پینڈنٹ میں اس کمیٹی کے ترجمان کا بیان شائع ہوا جس میں کہا گیا کہ وہ اقوام متحده کی سلامتی کو نسل سے درخواست کریں گے کہ سلمان رشدی اور اس کتاب کے پبلیشر کے تحفظ کے لیے اقدامات کیے جائیں۔

یہودی جریدہ ناگم نے اپنی ۱۳ افروری ۱۹۸۹ء کی اشاعت میں شیطانی آیات نامی کتاب کے خلاف مسلمانوں کے احتجاج کو مسترد کرتے ہوئے لکھا کہ اس ناول میں کوئی بات بھی تامل اعتراض یا ضرر سا نہیں ہے۔ برطانیہ کے وزیر خارجہ ڈگلس ہرڈ نے کہا کہ انہوں نے خود یہ کتاب پڑھی ہے اور کافی دلچسپ ہے۔ (۵۸۷) سلمان رشدی کو بغیر اسلام^{صلی اللہ علیہ وسلم} کی توبین کرنے پر مغرب اور امریکہ سے اتنی شاباش ملی کہ برطانیہ اور امریکہ کے حکمرانوں نے اپنے درباروں میں اسے خصوصی ملاقات کا اعزاز بخشنا۔ ایران کے امام خمینی کی طرف سے سلمان رشدی کے خلاف سزاۓ موت کا فتویٰ جاری ہونے کے بعد وہ اپنی زندگی کی بھیک عالم مغرب سے مانگتا پھر رہا تھا۔ اس سلسلے میں وہ واٹس ہاؤس میں امریکی وزیر خارجہ کر شوف سے ملاقات کا منتظر تھا کہ صدر کائنٹن نے از خود اس سے ملاقات کی اور امام خمینی کے فتویٰ کے خلاف رشدی کی درخواست کو بڑے غور سے سننا (۵۸۸)۔ برطانیہ کے اس وقت کے وزیرِ اعظم جان میجر نے بھی رشدی ملعون کو ملاقات کے لیے وقت دیا۔ جرمی کے وزیر خارجہ کنکل نے رشدی سے بون میں ملاقات کی اور اسے جرمی کی طرف سے حمایت اور امداد کا یقین دلایا۔ اس سے ملاقات کے بعد جرمی پارلیمنٹ بندس ٹاگ میں انسانی حقوق پر تقریر کرتے ہوئے کنکل نے مطالبہ کیا کہ رشدی کے خلاف قتل کا فتویٰ واپس لیا جائے۔ (۵۸۹)

امریکہ کے میں چوس یونیورسٹی نے سلمان رشدی کو اس کی خدمات کے اعتراف میں اعزازی پروفیسر کی ڈگری عطا کی (۵۹۰) سلمان رشدی شاہک و روز لکھنے سے قبل بھی مصنف تھا لیکن مغرب والوں کو اس کی صلاحیتوں کا علم اس کتاب کے لکھنے پر ہوا۔ جس پر مغرب کے دانشوروں نے اسے مصنفوں کی میں الاقوامی پارلیمنٹ (International Writer Parliament) کا پہلا صدر چننا۔ (۵۹۱)

یورپی ممالک برطانیہ، جرمی اور امریکہ وغیرہ سلمان رشدی کی حفاظت پر لاکھوں ڈالر خرچ کر رہے ہیں اور اس کے تحفظ میں غیر معمولی ڈپچی لے رہے ہیں۔ کسی بھی مذہب کے ماننے والوں کو یہ زیب نہیں دیتا کہ وہ دوسرے مذہب کی توبین پر خوش ہوں اور ایسا کرنے والے گتائاخ کے محافظ بن جائیں۔ برطانیہ اپنے ایک شہری کے تحفظ کے لیے تو اقدامات کرتا ہے لیکن اسے برطانوی مسلمان شہریوں کے مذہبی جذبات محدود ہونے کی کوئی فکر نہیں۔ ایک شخص کے حق اظہار رائے کو تمام قانونی اور حکومتی تحفظات دیئے جاتے ہیں لیکن اس حق کے غلط استعمال سے معاشرے میں پیدا ہونے والے

نقص امن عامد کی اہل مغرب کو کوئی پرواہ نہیں ہے۔ آخر مغربی حکومتوں کو سلمان رشدی سے اتنی غیر معمولی دلچسپی کیوں ہے۔ اس کا ایک جواب پیوس سے شائع ہونے والے فرانسیسی رسائل پیرانگ کے حوالے سے روزنامہ نوائے وقت کی ۱۳ جنوری ۱۹۹۲ء کی اشاعت میں شائع ہونے والی ایک خبر میں ملتا ہے۔ پیرانگ نے اکٹھاف کیا کہ سلمان رشدی برطانیہ کا جاؤں ہے اس نے اپنی کتاب شیطانی آیات برطانوی جاؤں ادارے کے حکم لکھی۔ رسالہ مزید لکھتا ہے کہ برطانیہ رشدی کی حفاظت پر سالانہ تیس لاکھ فراںک خرچ کرتا ہے۔ رسالے نے سوال اٹھایا ہے کہ انگریز قوم بڑی کبوس ہے۔ جہاں اسے فائدہ نہ ہو وہ ایک فراںک بھی خرچ نہیں کرتی۔ اس لئے اگر رشدی برطانیہ کے مفادات کی خدمت نہیں کرتا تو پھر اس پر اتنی قسم خرچ کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

اسی طرح بگلہ دلیش کی ایک عورت تسلیمہ نسرین نے اپنے ناول بجا میں اسلام کا مذاق اڑایا تھا۔ لندن کے میگزین ایمپکٹ (Impact) کی رپورٹ کے مطابق تسلیمہ نسرین بگلہ دلیش میں آزاد جنسی تعلقات کی مبلغ تھی۔ بگلہ دلیش کے عوام کے زبردست احتجاج اور مظاہروں کے نتیجے میں وہ ملک سے فرار ہو گئی۔ آخری معلومات کے مطابق وہ ان دونوں سویڈن میں ہے۔ (۵۹۲) یورپی ممالک کی تنظیم یورپین یونین کے ترجمان نے تسلیمہ کو پیش کش کی تھی کہ وہ یورپین یونین سے تعلق رکھنے والے کسی بھی ملک میں آنا چاہے تو اس کا خیر مقصد کیا جائے گا۔ یورپین یونین نے مطالب کیا تھا کہ تسلیمہ نسرین کو موت کی دھمکی سے تحفظ دلایا جائے۔ (۵۹۳) ریڈ یو ما سکونے اس عورت کو ایک بہادر مصنفہ قرار دیا۔ (۵۹۴) دین اسلام کا مذاق اڑانے اور مسلمانوں کے مذہبی جذبات کو تھیں پہنچانے والی تسلیمہ نسرین کو فرانس میں "Edict of Nents Prize" نامی ایوارڈ دیا۔ جس کی مالیت ۱۰۰،۰۰۰ فراںک یعنی میں ہزار امریکی ڈالر تھی۔ (۵۹۵) سویڈن میں اسے ۳۲۰۰۰ مارک (تقریباً ایک ہزار ڈالر) کا خصوصی ادبی انعام دیا گیا۔ (۵۹۶) اس کے علاوہ تسلیمہ نسرین کو اس کے ناول "لَا" (شرم) پر سویڈن کی حکومت نے چار ہزار ڈالر مالیت کا ایک خصوصی ایوارڈ دیا گیا۔ (۵۹۷) یورپی پارلیمنٹ کی طرف سے تسلیمہ کو پندرہ ہزار ڈالر مالیت کا زخاروف ایوارڈ دیا گیا۔ (۵۹۸) اس سے قبل یہ ایوارڈ جنوبی افریقہ کے نیشن منڈیا اور نوبل انعام یافتہ بری خاتون سیاستدان آنگ سوچی کو دیا گیا ہے۔ یورپی پارلیمنٹ نے تسلیمہ نسرین کو یہ ایوارڈ اسلامی معاشرے میں نیداد پرستی کے خلاف جدوجہد پر دیا تھا۔

سلمان رشدی اور تسلیمہ نرسین کے ساتھ مغرب کی فیاضانہ بہربانی جیسی مثالیں عالم اسلام کے بارے میں مغرب کی سوچ اور روایہ ظاہر کرتی ہیں کہ عالم مغرب نے اسلام اور عالم اسلام کے خلاف کیا کیا منصوبہ بندی کر رکھی ہے۔ اور اس پر وہ کس طرح عمل پیرا ہے۔ اسلام اور عالم اسلام کے ساتھ عالم مغرب کے اس افسوس ناک روایہ کے برعکس عالم اسلام نے کبھی بھی مسیحیوں اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے متعلق مغرب جیسا طرز عمل نہیں اپنایا۔ مسیحیوں یا حضرت مسیح علیہ السلام کی توہین کے مرتكب کو عالم اسلام نے کبھی اپنے ہاں پناہ نہیں دی۔ اسے خصوصی انعام اور ادبی ایوارڈ نہیں دیئے۔ اسے فکر و خیالات کا ہیر و نہیں بنایا۔ اور نہ مسلمان ایسا کر سکتے ہیں۔ مسلمان تو یہودیوں کے پیغمبر حضرت موسیٰ علیہ السلام اور مسیحیوں کے پیغمبر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اپنا پیغمبر سمجھتے ہیں اور یہودیوں اور مسیحیوں سے زیادہ حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو پیغمبر انقدر و منزلت دیتے ہیں۔ مسلمان تو اللہ کے ان تمام پیغمبروں میں کوئی فرق نہیں کرتے۔

اس کے برعکس اسلام، حضرت محمد ﷺ اور قرآن مجید کے گستاخ مغرب کے معزز مہماں بنتے ہیں حالانکہ ان کے میزانوں کو یہ بات ذہن میں رکھنی چاہیے کہ جو شخص اپنے مذهب کی توہین کرنے سے بازنہیں آیا اسے کسی دوسرے کے مذهب کی گستاخی کرنے میں بھی کوئی پہنچاہت نہیں ہوگی۔ مغرب جہاں گستاخان اسلام اور گستاخان رسول ﷺ کی پناہ گاہ ہے وہیں مغرب ہی میں بڑے منظم انداز سے اسلامی شعائر کا مذاق اڑانے کے مختلف انداز اختیار کیے جاتے ہیں۔ مثلاً فرانس میں ایک مرتبہ قرآنی آیات والی پتوں نیں فروخت کے لیے مارکیٹ میں سپلائی کر دی گئیں۔ اس بات کا اکشاف ۲۰۱۹ء کا گتوبر ۱۹۸۲ء میں کراچی ائمہ پورٹ پر پیرس جانے والی فرانسیسی عورت نے اس وقت کیا جب کشم کام نے اسے ایسی ہی پتوں پہنچنے دیکھ کر روک لیا اور اسے پتوں تبدیل کرنے کو کہا جس پر اس عورت نے مذمت کرتے ہوئے پتوں تبدیل کر لی اور بتایا کہ پیرس میں اسی پتوں کی فروخت عام ہے۔ (۵۹۹) پیرس کے ایک میگرین ایگنس کی دسمبر ۱۹۹۱ء کی اشاعت میں ایک ماؤل لڑکی کی تصویر شائع ہوئی جس نے ایسا بس زیب تن کر رکھا تھا جس پر اللہ اور لا الہ الا اللہ لکھا تھا۔ (۲۰۰) برطانیہ کے شہر لیورپول میں ایک دوکان پر ایسے جوتے برائے فروخت موجود تھے جن پر کلمہ طیبہ لکھا تھا۔ بی بی سی کے مطابق یہ جوتے اٹلی کی ایک فرم سے مغلوقے گئے تھے۔ (۲۰۱) مشہور امریکی یہودی میگرین ٹائم کی جولائی ۱۹۹۵ء کی اشاعت میں ایک ماؤل گرل کی

تصویر شائع ہوئی جس نے ایسا بس پکن رکھا تھا جس پر قرآن مجید کی آیات کڑھی ہوئی تھیں۔ (۲۰۳) اس طرح مسلمانوں کو دنیا بھر میں بنیاد پرست اور دہشت گرد امن عالم کا شمن ثابت کرنا دوسرے اسلامی ممالک میں ذرا کچھ ابلاغ کے ذریعے فاشی و عربی کو فروغ دیکر مسلمانان عالم کے ایمانی، روحانی اور جہادی جذبات کو نکزور کرنا بھی مغرب نے اپنا مطمئن نظر قرار دے رکھا ہے۔ جس پر بڑے منظم انداز میں عمل کیا جا رہا ہے۔ یہاں اگر تفصیل کی گنجائش ہوتی تو ہم مغرب کے مکروہ عزائم کا پردہ چاک کرتے۔ (تفصیل کے لیے دیکھئے حوالہ نمبر ۲۰۳ تا ۲۱۶)

پاکستان میں قانون توہین رسالت:

قیام پاکستان سے قبل موجودہ پاکستان اور بھارت کے علاقے اٹھیا کھلاتے تھے۔ اٹھیا پر انگریز راج تھا۔ اٹھین پینٹل کوڈ (جنی ضابطہ تحریرات کو ایک ایکس ایل وی کو Act XLV) 1860 کے ذریعے نافذ کیا گیا تھا۔ اس ایکٹ کو پہلے اٹھین لاء کمشن نے تیار کیا تھا۔ اس کمشن نے لارڈ میکاولی (Lord Macaulay) کی سربراہی میں کام کیا۔ اس کے دیگر دو ممبران میکلوڈ اینڈرسن (McLeod Anderson) اور ملت (Millet) تھے۔ (۲۱۳)

(The ۱۹۴۷ء کو پاکستان بننے کے بعد اٹھین پینٹل کوڈ ۱۸۶۰ء کو ہی

Adaption of Central Acts and Ordinances Order 1949) کے تحت پاکستان کے ضابطہ تحریرات کے طور پر اختیار کر لیا گیا۔ اس کوڈ کا باب (XV) مذہب سے متعلق جرائم (Offences relating to religion) کے بارے میں ہے۔ اس باب کی دفعہ ۲۹۵ کے تحت ایسے شخص کو زیادہ دوسال قید یا جرمانت یا دوفوں سزا میں دی جائیں گی جو کسی عبادت گاہ یا افراد کے کسی گروہ کی طرف سے مقدس قرار دی گئی کسی چیز کو اس ارادے کے ساتھ تباہ کرتا ہے یا نقصان پہنچاتا ہے یا اس کی بے حرمتی کرتا ہے کہ اس سے افراد کے کسی گروہ کے مذہب کی توہین ہو یا وہ اس علم کے ساتھ ایسا کرتا ہے کہ افراد کا کوئی گروہ اسے اپنے مذہب کی توہین سمجھے گا۔

پاکستان پینٹل کوڈ کی دفعہ ۲۹۵ کے الفاظ ہی ہیں:

Sec. 295

Whoever destroys, damages or defiles any place of worship, or any object held saered by any class of persons with the

intention of thereby insulting the religion of any class of persons or with the Knowledge that any class of persons is likely to consider such destruction, damage or defilement as an insult to their religion, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to two years, or with fine, or with both.(614).

۱۹۲۰ء میں:

The criminal Law Amendment Act XXV of 1927, 1927

کے تحت انہیں پینٹل کوڈ ۱۸۵۷ء میں ایک نئی دفعہ ۲۹۵۱ء کے اضافہ کیا گیا۔ جس میں یہ کہا گیا کہ اگر کوئی شخص دیدہ و انشتہ اور بغضہ پر مبنی ارادہ کے تحت تحریر تقریر یا کسی کھلفعل سے کسی طبقہ افراد کے مذہبی جذبات کو مجروح کرنے کے لیے اس طبقہ افراد کے مذہب یا مذہبی عقائد کی توجیہ کرے یا توجیہ کرنے کی کوشش کرے تو اسے دو سال تک قید یا جرم آنندہ یا دونوں سزا میں دی جائیں گی۔

پاکستان کے ضابطہ تزییرات میں دفعہ ۲۹۵۱ء کے الفاظ مندرجہ ذیل ہیں:

Sec. 295-A:

"Whoever, with deliberate and malicious intention of outraging the religious feelings of an class of the citizens of Pakistan, by words either spoken or written, or by visible representations insults or attempts to insult the religion or the religious beliefs of that class, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to two years, or with fine, or with both (615).

انہیں پینٹل کوڈ میں دفعہ ۲۹۵۱ء کے اضافہ کا سب ایک مشہور اور بدنام زمانہ مقدمہ

رُنگیلا رسول کیس تھا جس کا فیصلہ لاہور ہائی کورٹ میں ہوا تھا۔

"رُنگیلا رسول" نامی کتاب کو ۱۹۲۳ء میں ہسپتال روڈ لاہور کے ایک ہندو راجپال نے

شائع کیا تھا۔ ہسپتال روڈ پر انارکلی بازار میں پان گلی کے قریب راجپال اینڈ سنز کے نام سے اس کی کتابوں کی دوکان تھی۔ اس کتاب کے شائع ہونے پر انہیا کے مسلمانوں نے شدید احتجاج کیا۔

مسلمانوں نے محرومیت درجہ اول کی عدالت میں راجپال کے خلاف فوجداری مقدمہ دائر

کیا۔ انگریز مجرمیریت درجہ اول مسٹری۔ اسچ۔ ڈزنی نے ۱۹۲۲ء میں راجچال کو چھ ماہ قید اور ایک ہزار روپیہ جرمانہ کی سزا سنائی۔

راجچال نے اس فیصلہ کے خلاف سیشن کورٹ میں اپیل کی۔ کرٹل ایف بی گلوس نے مجرمیریت درجہ اول کی طرف سے راجچال کو دینی جانے والی سزا میں تخفیف کر دی۔ اس کے بعد راجچال نے سیشن کورٹ کے فیصلے کے خلاف ٹکرانی کی درخواست دائر کر دی۔ جہاں حج کنور دلپ سنگھ نے راجچال کو بری کر دیا اور حج نے اپنے فیصلے میں لکھا۔

... that section 153-A was not meant to stop polemics against a deceased religious leader however scurrilous and in bad taste such attack may b3 (616)

دفحہ ۱۵۳۔ ۱۔ اے کا مقصد فوت شدہ مذہبی رہنما کے خلاف تنازعات کو روکنا نہیں ہے۔ خواہ ایسے رہنمای پر کتنا ہی فیش اور برا جملہ کیا گیا۔ جسٹس دلپ سنگھ نے یہ بھی لکھا کہ اس وفعہ کا مقصد مخصوص طبقہ سے تعلق رکھنے والے کسی فرد کا تحفظ ہے۔ کسی فوت شدہ لیڈر کو تو یعنی سے تحفظ دلانے کے لیے یہ وفعہ نہیں بنائی گئی۔ لہذا دلپ سنگھ نے یہ فیصلہ دے کر راجچال کو بری کر دیا کہ کتاب ”رسول ارسل“ کی عبارتیں کیسی ہی ناخوشگوار کیوں نہ ہوں بہرحال وہ کسی قانون کی خلاف ورزی نہیں کر رہیں۔

انٹرین پیٹنل کوڈ آف ۱۸۲۵ء کی دفعہ ۱۵۳۔ ۱۔ میں مذہب، نسل، جائے پیدائش، زبان، ذات، جماعت یا کسی اور بنیاد پر مختلف مذاہب، نسل، زبان یا علاقہ کے گروہوں یا ذائقوں یا جماعت کے درمیان دشمنی نفرت یا بدخواہی کو فروغ دینا یا فروع دینے کا اقدام کرنا اور ایسے فعل کا ارتکاب کرنا یا دوسروں کو ایسے فعل کے ارتکاب پر اکسانا جو مختلف مذاہب یا نسل کے لوگوں یا مختلف زبانیں بولنے والوں کے درمیان ہم آنہنگی برقرار رکھنے کے منافی ہو یا جو امن عامہ میں خلل ڈالے یا خلل واقع ہونے کا اندر یسہ ہو کو جرم قرار دیا گیا۔

قبل از تقسیم دفعہ ۱۵۳۔ ۱۔ میں درج اقدامات کو مذہب پر جملہ تصور کیا جاتا تھا۔ لا ہور ہائی کورٹ کے ڈویشن بیٹچ کے صدر جسٹس براؤڈے تھے۔ اس بیٹچ نے کنور دلپ سنگھ کی رائے سے اختلاف کرتے ہوئے لکھا کہ دفعہ ۱۵۳۔ ۱۔ ایسے لٹری پر جگہ پر حاوی ہے جو فرقہ وارانہ فساد پھیلاتے یا مذہبی ولاذاری کا باعث بنے۔ (۶۷)

”رُنگِیلا رسول“ کیس کے بعد ایک اور مقدمہ ”رسالہ ورتمان کیس“ (Resala-i-Virtman case) مشہور ہوا۔ اس کا فیصلہ بھی ۱۹۲۷ء میں ہوا۔ اس مقدمہ (Devi Sharn shasma v. king Emperor) میں عدالت نے ”رُنگِیلا رسول“ کیس میں جسٹش دلیپ سنگھ کے فیصلے کے برکش دفعہ ۱۵۳۔۱۔۱۵۳ دفعہ کے بارے میں قرار دیا۔

... that a scurrilous, vituperative and foul attack on a religion or on its founder would come within the perview of section 153-A (617)

کسی نہ ہب یا اس کے بانی سے فرش کلامی سب و شتم اور گھنائنا نہ حملہ دفعہ ۱۵۳۔۱۔۱۵۳ دفعہ میں آئے گا۔ اسی زمانہ میں ایک اور کتاب لکھی گئی جس کا نام ”وچترا جیوان“ (Vichitra Jiwan) (Jiwan) تھا اس میں پیغمبر اسلام حضرت محمد ﷺ کی ذات اقدس میں ہندو مصنف نے خخت توہین آمیز انداز تحریر اختیار کیا تھا۔

یہ مقدمہ (Kali charan Sharma v.King Emperor) ہائی کورٹ میں پیش ہوا اور اس کتاب کے مندرجات کے بارے میں عدالت نے لکھا۔

... that the book entitled Vichitra Jiwan depicting the life of the prophet Mohammad promoted feelings of enmity between Hindu and Muhammadans. (619)

”وچترا جیوان“ نامی کتاب میں پیغمبر ﷺ کی زندگی کی جو تصویریں کی گئی ہے اس سے ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان دشمنی کو ہو اٹی ہے۔

اس مقدمہ کا لی چون شرما کے فیصلہ میں جسٹش دلال (Dalal) نے لکھا کہ میں اس معاملہ کو ہائی کورٹ کے ایک فاضل نجع کے طور پر نہیں بلکہ اثاثیا کے کسی قبہ میں رہنے والے عام آدمی کے طور پر لوں گا۔ میں خود کو اس مسلمان کے مقام پر رکھوں گا جو اپنے پیغمبر کی عزت کرتا ہے اور پھر میں دیکھوں گا کہ اس ہندو مصنف کے بارے میں میرے کیا جذبات ہیں جو پیغمبر کا تمثیل رکھ رہا تھا۔ اس سطح پر ایک عام آدمی کی مانند میں مصنف سے نفرت کی بنا پر اس طبقے سے بھی نفرت کروں گا جس سے یہ مصنف تعلق رکھتا ہے۔ (۶۲۰)

۱۹۲۷ء میں قائم کی جانے والی ایک کمیٹی (The Select Committee) جس کی

رپورٹ گزٹ آف انڈیا (Gazette of India, dated 17th September 1927, part v. p. 251) میں شائع ہوئی، نے اپنی رپورٹ میں نئی وفہر ۲۹۵۔۱۔۲ کے بارے میں لکھا کہ یہ ضروری نہیں کہ بانی مذہب کی توجیہ مذہب کی توجیہ ہو، اگرچہ بانی مذہب کی توجیہ سے اس مذہب کے پیروکاروں کے مذہبی جذبات محرج ہوئے ہوں۔ کیتھی نے رائے دی کہ نئی وفعہ کا اطلاق صرف ان معاملات میں ہوگا جہاں دانتہ طور پر مذہب کی توجیہ کی گئی ہوتا کہ اس کے پیروکاروں کے مذہبی جذبات محرج ہوں۔ رپورٹ کے الفاظ ہیں:

It has in one instance been held that an insult to the founder of a religion is not necessarily an insult to the religion although it may outrage the religious feelings of the followers of that religion. We have therefore provided that the new section shall only apply to cases where a religion is insulted with the deliberate intention of outraging the religious feelings of its followers. (621)

سلیکٹ کمیٹی کی مندرجہ بالا رپورٹ نے یہ واضح کر دیا کہ اذین پیش کوڈ میں شامل کی جانے والی نئی وفہر ۲۹۵۔۱۔۲ کا اطلاق صرف اس صورت میں ہوگا جب کسی مذہب کے پیروکاروں کے مذہبی جذبات کو محرج کرنے کے لیے دانتہ طور پر اس مذہب کی توجیہ کی جائے۔ یہ نئی وفعہ مذہب کے بانی کو کوئی قانونی تحفظ فراہم نہیں کرتی اور نہ ہی کسی مذہب کے بانی قائد کی توجیہ کو جرم قرار دیتی ہے۔

یہی وجہ تھی کہ ”ریگیلا رسول“ نامی کتاب جس میں پیغمبر اسلام ﷺ کی ذات مطہرہ اقدس کے بارے میں نہایت قابل اعتراض مودودی ریتھا۔ اس کی اشاعت کرنے پر راجپال کو توجیہ مذہب کا مجرم نہ گردانے ہوئے بری کر دیا گیا۔ راجپال کی بریت کا فیصلہ انگریزی عدالت کے ہندو اور عیسائی بھوکی طرف سے تو کر دیا گیا لیکن انہم خدام الدین شیرازوالہ گیٹ لاہور نے راجپال کے واجب القتل ہونے کا فتوی دے دیا۔ (۶۲۲)

۱۹۲۷ء کو صبح کے وقت راجپال اپنی دکان پر تھا کہ لاہور کے ایک شخص خدا بخش اکوجانے تیز دھار چاقوں سے اس پر حملہ کر دیا۔ اسے چار زخم آئے لیکن وہ مرنے سے فکر رہا۔ ۹ اکتوبر ۱۹۲۷ء کو عبدالعزیز نامی ایک مسلمان نے راجپال کی دکان پر بیٹھے ستین زندہ نامی

شخص کو راجپال سمجھ کر اس پر حملہ کیا۔ سینا ند اسلام کے خلاف گفتگو کر رہا تھا۔ عبدالعزیز نے اسے توہین اسلام سے منع کیا۔ اس کے باز نہ آنے پر عبدالعزیز نے اس پر حملہ کر دیا جس سے سینا ند رخی ہو گیا۔

ایک روز راجپال کار میں سوار ہو کر اپنے دفتر آیا۔ لاہور کے علم دین نے چھری سے اس پر حملہ کر دیا۔ وارثنا تھا کہ راجپال کے منہ سے صرف ہائے کی آواز لٹکی اور وہ واصل جنم ہوا۔ علم دین کو لوگوں نے کپڑا لیا۔ ۱۹۴۹ء کو اس کو سزاۓ موت کا حکم سنایا گیا۔ ارجمند ۱۹۴۹ء کو لاہور ہائی کورٹ نے سزاۓ موت کی توہین کی اور ۳۱ اکتوبر ۱۹۴۹ء کو میانوالی جیل میں علم دین کو چھانی دے دی گئی۔ (۶۲۳) یہ علم دین آن غازی علم دین شہید کے نام سے مشہور اور میانی قبرستان لاہور میں محواستراحت (مدفن) ہیں۔ اس عاشق رسول ﷺ کا نام قیامت تک زندہ رہے گا۔

لہذا قبل از تقسیم ہند کے قانون میں صرف مذہب کی توہین کو جرم قرار دیا گیا تھا اور وہ بھی اس صورت میں جب یہ اقدام دافعہ اور معاندانہ نیت سے کسی مذہب کے افراد کے مذہبی جذبات کو مجروح کرنے کے لیے کیا گیا ہو۔ اس وقت کا قانون مذہب کے بانی کو توہین آمیر اقدامات کے خلاف کوئی قانونی تحفظ فراہم نہیں کرتا۔

۱۹۴۹ء میں اودھ کی ہائی کورٹ میں شیب شرما (Shib Sharma v. Eperor) نے مقدمہ کا فیصلہ کیا گیا۔ ہندو مصنف نے پیغمبر اسلام ﷺ کے بارے میں ایک کتاب لکھی اس میں پیغمبر ﷺ کے متعلق جو کچھ لکھا اس کے اقتباسات مسلمانوں کی مذہبی کتب سے لئے گئے تھے لیکن ان اقتباسات کو سیاق و سابق سے ہٹا کر اس انداز سے پیش کیا گیا جس سے نی کرمانہ ﷺ کی توہین ہوتی تھی۔ اس مقدمہ کا فیصلہ کرتے ہوئے اودھ ہائی کورٹ کے چیف جسٹس تھامس نے لکھا:

Section 153-A applied where author collects a number of passages from Muslim books which may be perfectly right and harmless in their proper setting, but which, when disconnected or detached, seen scurrilous, indecent and highly objectionable (624)

دفعہ ۱۵۳۔ اے کا اطلاق وہاں ہوتا ہے جہاں مصنف مسلمانوں کی کتابوں سے ایسی

بہت سی عبارتوں کے گلزارے لیتا ہے جو اپنی مناسب جگہوں میں مکمل طور پر درست اور بے ضرر ہوں

لیکن جب عبارتوں کے ان نکشوں کو وہاں سے علیحدہ کیا جائے تو وہ گالی گلوچ نامناسب اور انتہائی قابل اعتراض نظر آئیں۔

۱۲ اگست ۱۹۷۲ء کو پاکستان بننے کے بعد انہیں بینل کو ۱۸۲۰ء کو ہی پاکستان بینل کوڈ کے طور پر اختیار کرایا گیا تھا۔ لہذا پاکستان بننے کے بعد بھی توہین مذہب کا قانون کافی عرصہ تک پہلے والا ہی رہا۔ یعنی مذہب کی توہین پر محض دوسال تک قید یا جرمانہ یا دونوں سزا میں نافذ تھیں۔ فوت شدہ مذہبی بانی اور لیڈر کی توہین پر کوئی سزا نافذ نہ تھی۔ مذہب اور پیغمبر کے خلاف لکھا جانے والا مادۂ ضبط کر لینے کا حکم تھا۔

توہین مذہب و رسالت کے متعلق پاکستان کے قانون میں کیا کیا ارتقائی مرافقی طور پر ذیل میں اس کا تفصیل سے جائزہ لیا جائے گا۔ اس کے ساتھ ساتھ پاکستان کی عدالتوں کے مشہور فیصلوں کی روشنی میں پاکستان کے قانون توہین مذہب و رسالت کے منشاء مزاج کیوضاحت کی جائے گی۔ عدالتی فیصلے قانون کو سمجھنے کے لیے نہایت اہم ہوتے ہیں۔ پاکستان میں انگریزی نظام قانون ہے جس میں جوں کے فیصلوں کو نہایت اہم حاصل ہے۔ یہ فیصلے قانون کی تشرع کرتے ہیں۔ انگریزی قانون میں جوں کو قانون کے پادری کہا گیا ہے۔ The Judiciary

are the priests of the law (625)

اور عدالتی نظائر کو عدالتی نظام کی زندگی کے لیے خون Life blood of legal

system) قرار دیا گیا ہے۔ (۶۲۶)

عدالتوں کے نج نہ صرف قانون کی تشرع کرتے ہیں بلکہ بقول بنتھم (Bentham)

وہ قانون بھی بناتے ہیں۔

It is the judges who make the common law (627)

چند مشہور عدالتی فیصلوں کی تلخیص

تلخیص فیصلہ..... لا ہور ہائی کورٹ

PLD 1954 Lah 724.)

In the matter of the book (Jesus in Heaven on Earth and in the matter of the petition of the working Muslim Mission and literary Trust, Ialore and of the civil and Military Gazette limited Lahore- Petitioner Versus the crown Respondent.

یہ مقدمہ چیف جسٹس کیانی جسٹس شیر احمد اور جسٹس ایم اے صوفی پر مشتمل بلیغ کے سامنے پیش ہوا۔ اس کا فیصلہ چیف جسٹس کیانی نے لکھا۔

خواجہ نذیر احمد ایڈ و کیٹ جو احمد یہ لا ہور شاخ سے تعین رکھتا ہے۔ اس نے ہائی کورٹ میں درخواست دی کہ حکومت پاکستان کی جانب سے اس کی کتاب (Jesus in Heaven on Earth) پر پابندی لگادی گئی ہے اور اسے ضبط کر لیا گیا ہے۔ ضبطی کے اس حکم کو ختم کیا جائے۔ یہ کتاب ۱۹۵۲ء میں دیور گنگ مسلم اینڈ لبریری ٹرست لا ہور نے شائع کی جسے حکومت پاکستان نے اپریل ۱۹۵۳ء میں اس بنیاد پر ضبط کر لیا کہ اس کتاب کا مواد پاکستان پیش کوڈ کی دفعہ ۲۹۵-۱ سے کے تحت قابل سزا ہے اور یہ کتاب پاکستانی عوام کے ایک گروہ کے مذہبی عقائد کی توہین کرتی ہے۔

جون ۱۹۵۳ء میں قانون ساز اسمبلی کے دو میکھی ممبران مسٹر گین (C.G. Giggen) اور مسٹر سینگھا (Mrs. S.P. Singha) نے اس مقدمہ میں فریق بننے کی درخواست دی۔ مسٹر گین جو پاکستان جوانش کر سکتے ہوڑ کے صدر ہیں، نے کہا کہ کتاب متذکرہ نے مسیحیوں کے جذبات کو مشتعل کیا ہے۔ ان کے مذہبی جذبات کی توہین کی ہے۔ فاضل عدالت نے فریقین کے دلائل سننے کے بعد یوں فیصلہ دیا۔

”کسی فرقہ کی دیانت دارانہ بلیغ انسانیت کی سلیمانیت کی طرف لے کر جاتی ہے۔ ہمیں کسی جگہ حد بندی ضروری کرنا ہوگی۔ جہاں بحث و تنازع ختم ہو کر بغض و عناد شروع ہو جائے وہیں حد ہوگی۔ اس عدالت کا کوئی حق اس بات کو برداشت نہیں کرے گا کہ ملکی قانون کی اس طرح سے تشرع کی

جائے کہ ریاست کی غیر مسلم اور دوسری اقلیتوں کے اعتناد کو خیس پہنچ بلکہ انہیں ریاست کے قانون میں سکون و آرام ملنا چاہیے۔

مجھے اس میں کوئی شک نہیں کہ دفعہ ۱۵۳۔۱۔۱۵۳۔۱ کے بارے میں میں پر یقین نہیں ہوں۔ اگرچہ اس کتاب میں مذہبی عقائد کی توجیہ کی گئی ہے لیکن یہ فرض کرتا آسان نہیں ہے کہ مصنف نے دانستہ اور معاندانہ نیت سے ایسا کیا ہے۔ جس طرح ایک ہندو کی طرف سے ”ریگیلا رسول“ لکھنے پر مسلمان تمام ہندوؤں کے خلاف ہو گئے تھے۔ اس طرح ہر ہر ہندو کی ایک انسان ہوتے ہوئے تمام مسلمان آبادی سے بذریع ہو جائے گا۔ لہذا میں ضبطی کے حکم کو ختم کرنے کی یہ درخواست مسترد کرتا ہوں۔ (۲۸)

واضح رہے کہ یہ فیصلہ اس وقت کیا گیا تھا جب ابھی قادریانی اور احمدی غیر مسلم اقلیت قرار نہیں دیے گئے تھے)

(تلخیص) عدالتی فیصلہ لاہور ہائی کورٹ:

PLD 1960 W.P) Lahore 629

The Punjab Religious Book) (Society Lahore - Petitioner Versus the State Respondent)

یہ مقدمہ چیف جسٹس ایم آر کیانی، جسٹس شمیر احمد اور جسٹس بدیع الزماں کیکاوس پر مشتمل فلسفیت کے سامنے پیش ہوا۔ اس کا فیصلہ ۱۹۶۰/۳/۱۲ کو ہوا۔ فیصلہ جسٹس شمیر احمد نے لکھا:

حکومت مغربی پاکستان کے ہوم ڈپارٹمنٹ کی جانب سے جاری کردہ ایک حکم نامہ ۱۹۵۹/۲۷ کو پنجاب ریٹیکس بک سوسائٹی لاہور کے جزل نیجر کو موصول ہوا۔ جس کے مطابق اس سوسائٹی کی جانب سے شائع ہونے والی کتاب ”میزان الحق“ کی تمام کاپیوں بثول اردو ترجمہ والی کاپیوں کو ضبط کر لیا گیا کیونکہ اس کتاب میں پاکستانی مسلمانوں کے مذہبی جذبات کی توجیہ کی تھی جو کہ پاکستان پبلنل کوڈ ۱۸۲۰ء کی دفعہ ۲۹۵۔۱ کے تحت قابل سزا ہے۔

۲۲ جون ۱۹۵۹ء کو پنجاب ریٹیکس بک سوسائٹی امارکلی لاہور کے جزل نیجر کی جانب سے ہوم ڈپارٹمنٹ کے ذکر کردہ بالا حکم کو ختم کرنے کی درخواست دائر کی گئی۔ درخواست میں یہ کہا گیا کہ متذکرہ کتاب میزان الحق ایک جسم مشری (Rev.C.G.Fander) کی ایک سوال قلن

☆ جس نے قبل از وقت کسی شی کے حصول کی کوشش کی اسے اس سے محروم کی سزا دی جائے گی ☆

لکھی گئی کتاب کا ترجمہ ہے یہ کتاب پہلے جرمن زبان میں شائع ہوئی۔ بعد میں انگریزی، ترکی، عربی، فارسی اور اردو زبانوں میں اس کے تراجم شائع ہوئے۔ اس کتاب کا اردو ترجمہ سب سے پہلے ۱۸۲۳ء میں برطانیہ میں شائع ہوا۔ اس سوسائٹی کی جانب سے کتاب کا اردو ترجمہ ۱۸۹۱ء میں شائع ہوا۔ اور عوام میں اس کی فروخت جاری رہی۔ چوتھا ایڈیشن ۱۹۲۶ء میں اور پانچواں ایڈیشن ۱۹۵۳ء میں سوسائٹی کی جانب سے شائع ہوا۔

یہ کتاب جس کی ضبطی کے احکام حکومت مغربی پاکستان نے جاری کیے اس کا موضوع اسلام اور مسیحیت کے درمیان موازنہ کرتا ہے اور مصنف جو کہ خود مسیحی ہے اور جیسا کہ توقع کی جاسکتی ہے کہ اس کا مقصد یہ ظاہر کرنا ہے کہ مسیحیت سچا نہ ہب ہے اور اسلام سچا نہ ہب نہیں ہے۔ مصنف اس بات سے انکار نہیں کرتا کہ اس کا مقصد مسیحیت کو اسلام سے برتر ثابت کرنا ہے لیکن اس نے مذکورہ کتاب میں ایک سے زیادہ موقع پر یہ کہا ہے کہ اس کا مقصد مسلمانوں کے جذبات کو مجرد کرنٹ نہیں ہے۔

ہوم ڈیپارٹمنٹ کی طرف سے جاری کردہ ضبطی کا حکم یہ نہیں بتاتا کہ یہ کتاب دانستہ طور پر اور معاذانہ نیت سے لکھی گئی ہے تاکہ پاکستان کے مسلمانوں کے ذہنی عقائد اور اسلام کی توجیہ ہو بلکہ اس حکم میں صرف یہ کہا گیا ہے کہ متذکرہ کتاب ایسے مواد پر مشتمل ہے جو پاکستان پینٹ کوڈ کی دفعہ ۲۹۵۔۱ے کے تحت قابل سزا ہے۔ صوبائی حکومت کے فاضل وکیل کی جانب سے عدالت میں کتاب مذکورہ کے قابل اعتراض حصے پڑھے گئے۔ بخش کی طرف سے یہ واضح کیا گیا کہ اگرچہ ان کے بارے میں یہ نہیں کہا جا سکتا کہ یہ مکمل طور پر بے ضرر ہیں لیکن ان میں سے اکثر عبارتیں دفعہ ۲۹۵۔۱ے کی زد میں نہیں آتیں۔

درخواست گزار کے فاضل وکیل مسٹر جرمی (Mr. Jermy) نے موقف اختیار کیا کہ کتاب میزان الحق گرمتہ ایک صدی سے بازار میں فروخت ہو رہی ہے لیکن باضی میں اس کے خلاف کوئی حکم جاری نہیں کیا گیا جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ کتاب میں کوئی قابل اعتراض مواد نہیں ہے۔ اس دلیل میں کوئی وزن نہیں ہے۔ ۱۹۲۶ء میں پاکستان بننے سے قبل اس طرح کے معاملات کو طے کرنے کے حقیقی اختیارات ان لوگوں کے ہاتھ میں تھے جن کی اکثریت غیر مسلم تھی۔

پاکستان پینٹ کوڈ کی دفعہ ۲۹۵۔۱ے میں مقتضیہ نے "ارادہ" (Intention) کو دانستہ

(Deliberately) اور ”معاذانہ“ کے ساتھ مشروط کر دیا ہے۔ اگر نیت کا دانتہ اور معاذانہ ہونا ضروری قرار نہ دیا جائے تو تمام مذہبی بحثوں کا دروازہ بند ہو جائے گا۔ ایک فعل کو سرانجام دیتے وقت کسی شخص کی کیانیت تھی اسے صرف فعل ہی جانتا ہے۔ قانون یہ فرض کرتا ہے کہ فعل اپنے افعال کے عمومی اور قدرتی نتائج سے آگاہ ہوتا ہے۔ اگر ایک شخص دوسرے کو گولی مار کر اسے قتل کر دیتا ہے تو قانون یہ فرض کرے گا کہ یہ ایک انسان کا ارادی قتل تھا۔ اور اگر گولی چلانے والا یہ ظاہر کرنا چاہے کہ اس کا ارادہ مقتول کو قتل کرنے کا نہیں تھا تو اس کا بارہشوت اس پر ہو گا۔ مذہبی بحثوں اور متنازعہ باتوں میں بھی اس اصول کا اطلاق ہو گا۔ اگر کوئی شخص کسی دوسرے کے مذہب کے خلاف کوئی بات کہتا ہے تو قانون یہ فرض کرے گا کہ اس کا ارادہ دوسرے کے مذہبی جذبات کو مجردح کرنا تھا۔ بہر حال دیگر مہذب ممالک کی طرح پاکستان کا قانون بھی مذہبی بحثوں اور تبلیغ کی ممانعت نہیں تھا۔ میرا خیال یہ کہ اگر قانون ان چیزوں پر زبان بندی کر دے تو ایسا کرنا ناممکن کو حاصل کرنا ہو گا یہ واضح رہے کہ دو مذاہب کے موازنہ میں اسکی باتیں کہی اور لکھی جائیں گی جو دوسرے مذہب کے پیروکاروں کے مذہبی جذبات کی توجیہ کے زمرے میں آئیں گی۔ لیکن پھر بھی دفعہ ۲۹۵۔۱ میں درج شرائط پوری نہیں ہوں گی۔ یہ شرائط اس وقت پوری ہوں گی جب یہ ثابت ہو جائے کہ مذہبی عقائد کی توجیہ کا ارادہ دانتہ اور معاذانہ تھا۔

کتاب متنزہ کرہ ایک بہت متنازعہ موضوع سے متعلق ہے جس سے مصنف کی تحقیق و تعلیم ظاہر ہوتی ہے۔ اس نے کتاب میں درج تمام دلائل مسلمان مصنفوں کی کتب سے نقل کیے ہیں۔ جن میں سے بعض کتب اکثر مسلمانوں کے نزدیک متنزہ ہیں۔ کتاب کے زیر غور حصے لمحے کے اعتبار سے بقیہ کتاب کے عام لمحے سے مختلف ہیں۔ بہر حال مترجمی پر واضح کیا گیا ہے کہ کتاب مکمل طور پر غیر جارہانہ نہیں ہے۔ کتاب کے وہ حصے جن کے جارہانہ ہونے کی نیچے نشاندہی کی ہے کہ کتاب کے آئندہ ایڈیشن میں شامل نہیں کیے جائیں گے۔ مجھے یقین ہے کہ پنجاب ریجنکس بک سوسائٹی لاہور جس کے بوڑ کے چیزیں میں بشپ آف لاہور ہیں کی جانب سے دی جانے والی ضمنوں کا احترام کیا جائے گا۔ میں نے کتاب میں پائے جانے والے قابل اعتراض حصوں کو نقل نہیں کیا کیونکہ میں نہیں چاہتا کہ میں بالواسطہ طور پر ان مسلمانوں کو ناراض کرنے کا سبب ہوں جنہوں نے ابھی یہ کتاب نہیں پڑھی۔ لیکن شائد وہ یہ فیصلہ پڑھیں گے۔ لیکن معاملہ کو کسی قسم کی غلطی سے پاک کرنے کے لیے میں

قابل اعتراض حصول کے صفات کا ذکر کر دیتا ہوں۔ صفات ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۷، ۲۲۳، ۲۲۴، ۳۷۹، ۳۷۶، ۳۳۱ اور صفحہ نمبر ۵۷۔ مندرجہ بالا حقوق کی روشنی میں میں درخواست منظور کرتا ہوں اور صوبائی حکومت کو ہدایت کرتا ہوں کہ وہ درخواست گزار کو مبلغ ۳۰۰/- روپے اخراجات کے ادا کرے۔ (۶۲۹)

(تلخیص) عدالتی فیصلہ ڈھا کہ ہائی کورٹ (PLD 1962 Dacca 487)

Okil Ali and others Versus Behari Lal O Paul

اس مقدمہ کا فیصلہ ڈھا کہ ہائی کورٹ کے جلس باقر نے ۱۹۶۲ء کو منتیا۔

ایڈیشن سیشن نجح سلہت نے درخواست کنندگان کی طرف سے اپیل پر محض یہ درجہ اول کی طرف سے دی جانے والی سزا چھ ماہ قید خحت اور دوسرو پے جرمائے کم کر کے تین ماہ قید خحت میں تبدیل کر دیا تھا۔ سیشن نجح کے فیصلہ کے خلاف ڈھا کہ ہائی کورٹ میں مگر انی دائر کی گئی۔

عقلیل پور کے ہندوؤں کی ایک عبادت گاہ تھی جہاں ان کا مقدس درخت (Kadam) اور قربان گاہ تھی۔ ۱۹۵۹ء کو عقلیل علی وغیرہ نے درخت کاٹ دیا اور قربان گاہ کو تباہ کر دیا۔ بھاری لال پال نے اس موقع پر احتجاج کیا۔ اس سے ہندوؤں کے جذبات محروم ہوئے۔ درخواست ہندگان نے اپنے دفاع میں کہا کہ عبادت گاہ کی جگہ ممتاز ہے۔ عقلیل علی نے اسے احمد اللہ سے خریدا ہے۔ بھاری لال وغیرہ جب اس جگہ کو احمد اللہ سے خریدنے میں ناکام رہے تو انہوں نے عقلیل علی پر جھوٹا مقدمہ دائر کر دیا۔ انہوں نے مزید کہا کہ ممتاز جگہ سرکاری نقشوں میں عبادت گاہ کے طور پر نہیں بلکہ یہ زرعی زمین ہے۔

دفعہ ۲۹۵ پہنچ کوڑ، کسی طبقہ کی طرف سے مقدمہ قرار دی گئی کسی چیز یا عبادت گاہ کی بے حرمتی کے بارے میں ہے۔ میرے نزدیک یہ دفعہ اس بات کا مطالہ نہیں کرتی کہ جگہ کے قبضہ یا ملکیت کے بارے میں تقیش کی جائے جیسا کہ درخواست کنندگان کے فاضل وکیل نے اپنے دلائل میں زور دیا ہے۔ عدالت نے عبادت گاہ کی جگہ کی قانونی حیثیت کا تعین کرنے کی بجائے صرف اس بات پر اپنی توجہ مرکوز رکھی کہ دفعہ ۲۹۵ کے تحت عبادت گاہ کی توہین ہوئی ہے۔

عقلیل علی کے وکیل مژرا کے ڈبلیو چوبدری نے ایک مقدمہ (Bechan and

(Air 1941 Pat. 492) others V. Emperor) کا حوالہ دیا جس میں عدالت نے قرار دیا تھا کہ کسی زرعی زمین پر ایک مزارع کے بننے ہوئے جھونپڑے کو زمیندار کی اجازت کے بغیر بطور مسجد استعمال کرنا دفعہ ۲۹۵ کے تحت اس جھونپڑے کو عبادت گاہ کی حیثیت نہیں دے گا۔ جھونپڑا عوامی مسجد میں تبدیل نہیں ہو جائے گا۔ اور نہ ہی اس جھونپڑے کو دفعہ ۲۹۵ کے تحت کسی طبقہ کی طرف سے مقدس چیز قرار دیا جا سکتا ہے کیونکہ اس جھونپڑے کو مسجد میں تبدیل کرنے کی کوشش از خود خلاف قانون ہے لہذا جھونپڑے کو گرد بنا دفعہ ۲۹۵ کے تحت جرم نہیں بن سکتا۔

اس مقدمہ میں زمیندار جھونپڑے کو مزارع سے خالی کرانا چاہتا تھا کیونکہ اسے یہ جگہ زرعی مقاصد کے لیے دی گئی تھی۔ مزید یہ کہ اس مقدمہ میں مسجد کو اس طرح سے مقدس چیز کے طور پر نہیں لیا گیا تھا جیسے کہ ہندو مندر کو۔

ماتحت عدالت نے پہلے ہی سزا میں تخفیف برた ہے۔ ان حالات میں سزا میں مزید تخفیف نہیں ہو سکتی۔ مگر انی خارج کی جاتی ہے۔ (۲۳۰)

تلخیص عدالتی فیصلہ لاہور ہائی کورٹ: 850: PLD 1962 Lahore

Mohammad Khalil Petitioner Versus the State Respondent

اس مقدمہ کی ساعت لاہور ہائی کورٹ کے ایک فل بیٹھنے نے کی جو چیف جسٹس ایم آر کیانی، جسٹس شبیر احمد اور جسٹس عبدالعزیز خان پر مشتمل تھا۔ مقدمہ کا فیصلہ چیف جسٹس ایم آر کیانی نے لکھا۔

شیخ محمد خلبل پریمیئر بک ہاؤس پکھری روڈ لاہور نے حکومت مغربی پاکستان کے حکم مورخہ ۲۰ جنوری ۱۹۶۰ء کو ختم کرنے کی درخواست دی تھی جس کے تحت درخواست گزار کی طرف سے شائع کردہ کتاب

“Development of Muslim Theology, Jurispudence and Constitutional Theory”

کو ضبط کر لیا گیا تھا۔ اس کتاب کے مصنف کا نام (Duncan B. Macdonald) تھا یہ کتاب پہلی مرتبہ ۱۹۰۳ء میں اور بعد میں ۱۹۶۰ء میں امریکہ میں شائع ہوئی تھی۔ یہ ایک تحقیقی کتاب تھی جسے پنجاب یونیورسٹی نے ایم اے اسلامیات کے نصاب میں جوائز کیا تھا۔

حکومت نے اس کتاب کو ضبط کرنے کی وجہ میں لکھا کہ متذکرہ کتاب سے پاکستانی مسلمانوں کے مختلف فرقوں کے درمیان دشمنی کے جذبات پیدا ہوتے ہیں۔ اس کتاب کو دانستہ طور پر معاندانہ نسبت سے لکھا گیا ہے اور اس میں بالعموم تمام مسلمانوں اور بالخصوص پاکستانی مسلمانوں کے مختلف فرقوں کے مذہبی جذبات کو محروم اور ان کی توہین کرنے کی کوشش کی گئی ہے اور پاکستان پہلی کوڑ کی دفعہ ۱۵۳۔۱۔۱۹۵۵ء کے تحت ایسا مادہ شائع کرنا مستوجب سزا ہے۔ اس کتاب میں نبی اسلام ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہؓ کا ہارگم ہونے کا واقعہ حضرت عثمانؓ کی شہادت کے بعد حضرت علیؓ کے عہد میں شہادت عثمانؓ کے مسئلہ پر خانہ جنگی بعض قرآنی آیات کے احکام میں پایا جانے والا ظاہر تاضع عرب قوم اور صوفیاء کے بارے بخشوں کے علاوہ مدینہ میں نبی اکرم ﷺ کے طرز حکمرانی کے متعلق مصطفیٰ نے اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے آپ کو مطلق العنوان بادشاہ (The System was Absolute Monarch) اور اس عہد کو خالص موقع پرستی کا دور (one opportunism) کہا ہے عدالت نے کتاب کے قابل اعتراض حسوس کی اصلاح اور درستی کرنے کو کہا ہے۔ عدالت نے قرار دیا کہ مذکورہ کتاب ایک تحقیقی کتاب ہے اور اس میں شائع شدہ مادہ پاکستان کوڑ کی دفعہ ۱۵۳۔۱۔۱۹۵۵ء کی زد میں نہیں آتا۔ عدالت نے حکومت کی طرف سے اس کتاب کی ضبطی کے حکم کو ختم کر دیا۔ (۲۲۱)

تلخیص عدالتی فیصلہ لاہور بائی کورٹ: PLD 1978 Lahore 1082

Major General Fazal-i-Raziq, Chairman WAPDA, Lahore Versus Petitioner Ch. Riaz Ahmed and other.... Respondent

جسٹس محمد صدیق فیصلہ مورخہ ۱۹ اگسٹ ۱۹۷۷ء:

درخواست گزار میجر جنرل فضل رازق چیئر مین واپڈ لاہور نے ۱۸ جون ۱۹۷۷ء کو واپڈا آڈیٹوریم لاہور میں واپڈا کے افروں سے خطاب میں حقوق العباد کی ادائیگی، حلال رزق کمانے اور تربیلا ڈیم لاہور میں واپڈا کے افروں سے خطاب میں حقوق العباد کی ادائیگی، حلال رزق کمانے اور تربیلا ڈیم کو جلد از جلد مکمل کرنے پر زور دیا۔ کچھ لوگوں کے نزد دیک چیئر مین کی قابل اعتراض تقریر سے ان کے مذہبی جذبات محروم ہوئے۔ جس کے متعلق روزنامہ مغربی پاکستان کی ۲۲ رجوبی ۱۹۷۶ء کی اشاعت میں خبر شائع ہوئی لیکن اگلے روز اس خبر کی تردید شائع کی گئی۔ روزنامہ نواب

وقت لاہور کی اشاعت ۱۳ اگست ۱۹۷۷ء میں چیئرمین کا انٹرویو شائع ہوا جس میں الزامات کی تردید کی گئی۔ ریاض احمد واپڈا ہاؤس لاہور میں آفس پر نشست اور واپڈا لایبریو نیشن کا صدر تھا۔ جسے بعد میں ۵ رجولائی ۱۹۷۷ء کو ملازمت سے برطرف کر دیا گیا تھا۔ ریاض احمد نے ہفت روزہ "اسلامی جمہوریہ" میں چیئرمین واپڈا کے خلاف خطوط شائع کروائے۔ ۲۔ ۱۹۸۰ء کو ریاض احمد نے دفعہ ۲۹۵ اے کے تحت میجر جزل فعل رازق چیئرمین واپڈا کے خلاف علاقہ مجسٹریٹ سول لائز لارڈ لاہور میں درخواست دائر کی۔ لیکن لاہور ہائی کورٹ نے درخواست گزار میجر جزل فعل رازق چیئرمین واپڈا کے دلائل تسلیم کرتے ہوئے علاقہ مجسٹریٹ سول لائز لاہور کی عدالت میں مقدمہ ہذا کو ختم کرنے کا حکم سنایا کہ ریاض احمد نے علاقہ مجسٹریٹ کی عدالت میں درخواست گزار کے خلاف جو مقدمہ دائر کیا ہے وہ فی اعتبار سے غیر قانونی ہے۔ درخواست گزار کے خلاف مقدمہ دائر کرنے سے قبل متعلقہ احکامی سے اجازت نہیں لی گئی۔ (۶۳۲)

امہات المؤمنین اہل بیت خلفاء راشدین اور صحابہ کرام کی توہین پر سزا۔ دفعہ ۲۹۸۔ اے کا اضافہ:

قیام پاکستان کے تقریباً ۳۳ برس کے بعد پاکستان بیتل کوڈ میں پیغمبر اسلام ﷺ کے حوالے سے توہین پر سزا سے متعلق کئی نئی دفعات کا اضافہ کیا گیا۔ بیتل کوڈ میں آڑ ۱۹۸۰ء میں آڑ نینس ایکس ایل آئی وی کی دفعہ ۲۹۸۔ اے شامل کی گئی جس کے تحت پیغمبر اسلام ﷺ کی کسی بیوی (ام المؤمنین) اہل بیت یا خلفاء راشدین یا صحابہ کرام پر زبانی یا تحریری یا ظاہری اشاروں سے بالواسطہ یا بلا واسطہ اتهام طعن زنی یا در پرده تعریض سے توہین و بے حرمتی کرنے پر زیادہ سے زیادہ تین برس تک قید محض یا جرمانہ یا دونوں سزا کیں یک وقت دی جائیں گی۔

دفعہ ۲۹۸۔ اے کے الفاظ یہ ہیں:

"Whoever by words, either spoken or written or by visible representation, or by any imputation, innuendo or insinuation, directly or indirectly, defiles the sacred name of any wife (Ummul-Mumudeen), or members of the family (Ahle-Bait), of the Holy Prophet (peace be upon him), or any of the righteous Caliphs (Khulafa Raashideen) or

Companions (Sahaaba) of the Holy Prophet (peace be upon him) shall be punished with imprisonment of either descripton for a term which may extend to three years, or with fine, or with both."

قرآن مجید کی بے حرمتی پر عمر قید:

۱۹۸۲ء میں ایک اور صدارتی آرڈننس (1 of 1982 dated 18/3/1982) کے تحت پاکستان پینسل کوڈ میں دفعہ ۲۹۵۔ بی کا اضافہ کیا گیا۔ جس کے تحت قرآن مجید یا اس میں سے کسی اقتباس کی دانستہ طور پر بے حرمتی کرنے نصان پہنچانے یا اسے کسی معیوب یا کسی غیر قانونی مقصد کے لیے استعمال کرنے والے کو عمر قید کی سزا مقرر کی گئی۔

دفعہ ۲۹۵ بی کے الفاظ یوں ہیں:

"Whoever wilfully defiles, damages or desecrates a copy of the Holy Quran or of an extract therefrom or uses it in any derogatory manner or for any unlawful purpose shall be punishable with imprisonment for life." (634)

(تلخیص) عبید اللہ کیس - سپریم کورٹ آف پاکستان:

(1991 S.C.M.R. 1734)

۶ اپریل ۱۹۸۲ء کو عبید اللہ پر الزام لگایا گیا کہ اس نے نماز مترجم کی ایک کتاب کو پاؤں تلنے روندا ہے۔ اس نے انکار کیا اور کہا کچھ نامعلوم افراد نے اس کی جیب میں نماز مترجم ڈال کر اسے پہنچا شروع کر دیا۔ بعد میں مجھ پر نماز مترجم نامی مقدس کتاب کی توہین کا الزام لگا دیا۔ عبید اللہ پر ایڈیشل سیشن جج بہاؤ پور بیٹھنے نے عبید اللہ کی اپیل خارج کر دی۔ سپریم کورٹ نے عبید اللہ کو بری کر دیا لاحور ہائی کورٹ بہاؤ پور بیٹھنے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ اور جو بھی توہین ہوئی ہے اس میں عبید اللہ کا کوئی ارادہ بد نہیں پایا جاتا۔ (۶۳۵)

(تلخیص) عدالتی فیصلہ۔ کراچی ہائی کورٹ: PLD 1988 (Karachi 305)

M.M.K.A. Zia, Versus The Director General, FIA

درخواست گزار ایم ایم کے اے ضیاء نے تاج کمپنی کے گودام میں موجود ایسے قرآن مجید

کی جلدیں کی تلاش میں ایف آئی اے کی مدد کی تھی جن جلدیں میں قابل اعتراض تصاویر پائی گئی تھیں۔ درخواست گزار کا خیال تھا کہ ایف آئی اے کے ڈائریکٹر جنرل کو چاہیے تھا کہ وہ اس کیس کو مزید آگے بڑھاتا۔ کارروائی کے دوران یہ ظاہر ہوا کہ ۱۹۸۵ء میں تاج کمپنی نے اٹلی کی ایک فرم کو ۱۹۸۰ء کی تعداد میں قرآن مجید کی چھوٹائی کا آرڈر دیا۔ بہرحال ان قرآن مجید کی جلد بندی اٹلی میں ہوئی جہاں پرانے آرٹ رسالوں کے صفحات قرآن مجید کی جلدیں میں رکھ دیئے گئے۔ ان صفحات میں سے بعض پر عربیاں تصاویر تھیں۔ تاج کمپنی نے اس فرم کے مزید آرڈر منسوخ کر دیئے اور اسے سخت الفاظ میں ایک خط لکھا۔ عدالت نے قرار دیا کہ تاج کمپنی کی جانب سے کوئی دانتہ غلطی نہیں ہوئی۔ لہذا کیس کو (Dismiss) کر دیا گیا۔ (۶۳۶)

رسول اکرم ﷺ کی زوجات اہل بیت اور صحابہؓ کے القابات استعمال کرنے کی ممانعت:

۱۹۸۳ء میں آرڈرینس (XX) کے تحت پاکستان پبلیکل کوڈ میں دفعہ ۲۹۸۔ بی شامل کی گئی۔ اس دفعہ کی رو سے قادیانیوں اور لاہوری احمدیوں کو نبی اکرم ﷺ کی زوجات مطہرات، اہل بیتؓ اور آپ ﷺ کے صحابہ کرامؓ کے علاوہ کسی اور کو "امیر المؤمنین"، "خلفیۃ‌الاسلمین"، "صحابی" رضی اللہ عنہ، "ام المؤمنین"، "اہل بیت" کہنا اور اپنی عبادت گاہوں کو "مسجد" کے نام سے پکارنے کی ممانعت کر دی گئی۔ اور ایسا کرنے پر تین سال تک قید محسوس اور جرم انہ کی سزا نافذ کی گئی۔

پاکستان پبلیکل کوڈ میں دفعہ ۲۹۸۔ بی کی عبارت اس طرح ہے۔

298-B .. (1) Any person of the Qadiani Group or the Lahori Group (who call themselves 'Ahmadis' or by other name) who by words, either spoken or written, or by visible representation,

(a) refers to, or addresses, any person, other than a Caliph or Companion of the Holy Prophet Mohammad (peace be upon him) as "Ameer-ul-Muhineen", "Khalifa-tul-Mumineen", "Khalifa-tul-Muslimeen", "Sahaabi" or "Razi Allah anho":

- (b) refers to, or addresses, any person, other than a wife of the Holy Prophet Mohammad (peace be upon him), as "Ummul-Mumineen":
- (c) refers to, or addresses, any person, other than a member of the family (Ahle-bait) of the Holy Prophet Mohammad (peace be upon him), as "Ahle-bait"; or
- (d) refers to, or names, or calls, his place of worship as "Masjid":

shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to three years, and shall also be liable to fine. (637)

رسول پاک ﷺ کی توہین پر موت یا عمر قید کی سزا:

۱۹۸۶ء کریشن لاء (ترمی) ایکٹ (iii) مجریہ ۱۹۸۶ء کے تحت پاکستان پیش کوڈ میں نہایت اہم ترمیم کر کے ایک نئی دفعہ ۲۹۵-سی کا اضافہ کیا گیا۔ پاکستان میں اب تک مذہب سے متعلق جن جرائم پر سزا دی جاتی تھی ان میں پیغمبر اسلام حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ کی توہین و گستاخی کا جرم شامل نہیں تھا۔ دفعہ ۲۹۵-سی کے تحت ایسے شخص کو سزاۓ موت یا عمر قید کی سزا اور جرمانہ کا مستوجب قرار دیا گیا جو زبانی تحریری یا اعلانیہ یا اشارہ کنالیہ برہ راست یا بالواسطہ نبی اکرم ﷺ پر بہتان تراشی کرے اور رسول اکرم ﷺ کے نام مبارک کی بے حرمتی کا ارتکاب کرے۔ اس نئی دفعہ کے تحت عدالت کو صواب دیدی اختیار حاصل تھا کہ وہ توہین رسالت کے مجرم کو موت یا عمر قید ان دونوں میں سے کوئی ایک سزا کا حکم سنادے۔

"295-C: use of derogatory remarks in respect of the Holy Prophet .. Whoever by words, either spoken or written, or by visible representation, or by any imputation, innuendo, or insinuation, directly or indirectly, defiles the sacred name of the Holy Prophet Mohammad (peace be upon him) shall be punished with death, or imprisonment for life and shall also be liable to fine". (638)

(تلخیص) عدالتی فیصلہ۔ کراچی ہائی کورٹ: PLF 1989 C.R.C. Karachi 314:

Mirza Mubarik Ahmad Nusrat Versus The State

فیصلہ جسٹس امام علی جی قاضی نے لکھا:

درخواست گزار مبارک احمد نصرت جو کہ احمدی ہے کے خلاف پاکستان پینسل کوڈ کی دفعہ ۲۹۵ اور دفعہ ۲۹۸ کے تحت سیشن کورٹ سانگھر میں مقدمہ چل رہا ہے۔ صوبائی کونیز مجلس عمل ختم نبوت سندھ غلام احمد میاں ہدایتی نے کہا کہ اسے ۱۹۸۸ء کو ایک رجسٹرڈ خط ملائم میں ایک کتابچہ مباہلہ تھا جس میں مرزا طاہر احمد نے چیلنج کیا تھا۔ خط کے آغاز میں لکھا تھا:

بسم اللہ الرحمن الرحيم نحمدہ و نصلی علی رسولہ الکریم

وعلیٰ عبدہ المسیح الموعود

اس خط پر خاکسار مرزا مبارک احمد نصرت کے دعویٰ تھے۔ اس خط میں نبی اکرم ﷺ پر درود بھیجا گیا ہے۔ جب کہ غلام احمد قادریانی اور اس کے چیزوں کار پاکستان کے قانون کے تحت کافر ہیں۔ مرزا مبارک احمد نے نبی اکرم ﷺ پر درود بھیج کر اور ایک کافر پر درود بھیج کر جرم کیا اور نبی اکرم ﷺ کی اہانت کی ہے جو پینسل کوڈ کی دفعہ ۲۹۵۔ کی کے تحت جرم ہے۔ اس نے

”بسم اللہ الرحمن الرحيم نحمدہ و نصلی علی رسولہ الکریم

وعلیٰ عبدہ المسیح الموعود“

لکھ کر اور مرزا احمد کے چیلنج مباہلہ کو بھیجنے سے اس نے خود کو مسلمان ظاہر کیا ہے اور میرے نہیں جذبات کو مجروح کیا ہے۔

نبی اکرم ﷺ کے خلاف توہین آمیر بیمار کس کو پاکستان پینسل کوڈ میں پہلی مرتبہ ۱۹۸۲ء میں قابل تعزیر قرار دیا گیا۔ میں نے ۲۹۵۔ کی کو پڑھا ہے جس سے یہ پتہ چلتا ہے کہ اس دفعہ کے تحت جرم اسی صورت میں واقع ہوگا جب ایک شخص زبانی تحریری یا ظاہری اشاروں سے براہ راست یا بالواسطہ نبی اکرم ﷺ کے مقدس نام کی توہین بے حرمتی اور طعن کرے اس کیس میں الزام یہ ہے کہ درخواست گزار جو کہ عقیدہ کے اعتبار سے احمدی ہے، نے ایک مسلمان (شکایت کننہ) کو مخاطب کرتے ہوئے خط میں نبی اکرم ﷺ کے مقدس نام کی بے حرمتی کرنے کے لیے عربی زبان

کے بعض جملے استعمال کیے ہیں۔

ہمارے پیش لاء کا ایک واضح اصول "mens rea" یعنی مجرمانہ ارادہ، مجرمانہ ذہن بر ارادہ یا عمل کے غلط ہونے کا علم ہے یہ کسی بھی جرم کے لئے لازمی شرط ہے مندرجہ بالا عربی جملوں سے نبی اکرم ﷺ کے نام کی توجیہ نہیں ہوئی۔ انصاف کے مقاصد کے حصول کے لیے یہ ضروری ہے کہ بھاری صفات طلب کی جائے۔ درخواست گزار کو ۲ لاکھ روپے کی صفات پر رہا کیا جاتا ہے۔ (۲۳۹)

حوالہ جات

- ۵۸۷ ہفت روزہ تکمیر کراچی ۸ مارچ ۱۹۸۹ء۔
- ۵۸۸ روزنامہ نوائے وقت لاہور، ۲۹ دسمبر ۱۹۹۳ء
- ۵۸۹ روزنامہ جسارت کراچی، ۱۳ اردی ۱۹۹۳ء
- ۵۹۰ روزنامہ خبریں، ۵۲ نومبر ۱۹۹۳ء
- ۵۹۱ Daily "The Nation" Lahore 13-12-1994
- ۵۹۲ اپریل ۱۹۹۶ء
- ۵۹۳ Daily "Dawn" Karachi. 22-7-1994
- ۵۹۴ روزنامہ جسارت کراچی، ۷ اگتوی ۱۹۹۳ء
- ۵۹۵ Daily "The Nation" Lahore. 28-11-1994
- ۵۹۶ روزنامہ نوائے وقت لاہور، ۷ اگست ۱۹۹۳ء
- ۵۹۷ روزنامہ نوائے وقت لاہور، ۲۸ جنوری ۱۹۹۵ء
- ۵۹۸ روزنامہ جسارت کراچی، ۷ اردی ۱۹۹۳ء
- ۵۹۹ روزنامہ جگ لہور، ۲۰ اکتوبر ۱۹۸۲ء
- ۶۰۰ روزنامہ جسارت کراچی، ۲۲ دسمبر ۱۹۹۱ء
- ۶۰۱ ۲۲ اپریل ۱۹۹۲ء روزنامہ نوائے وقت لاہور۔
- ۶۰۲ ۲۲ جولائی ۱۹۹۵ء روزنامہ نوائے وقت لاہور۔
- ۶۱۳ The Pakistan Penal Code XLV of 1860 by Mohammad Mazher Hussain Niazi A PLD Church road Lahore 1981, pae 1.

PPC Section 295.	- ۲۱۳
PPC Section 295-A	- ۲۱۵
PPC Page 271, PLD 1960 Lahore 635. ظفر اقبال نگینہ، عازی علم دین شہید، ص: ۳۲	- ۲۱۶
PLD 1960 Lahore 635.	- ۲۱۸
PPC Page 27.	- ۲۱۹
AIR 1927 All 654.	- ۲۲۰
PPC Page 271. ظفر اقبال نگینہ، عازی علم دین شہید، ص: ۳۲	- ۲۲۱
حوالہ بالا صفحات ۵۸، ۵۵، ۲۲، ۲۲، ۳۱، ۳۰ اور ۵۷	- ۲۲۲
Shib Sharma V. Emperor AIR 1941 Quth 310	- ۲۲۳
LLoyd, Lord, Introduction to Jurisprudence, London Stevens and Sons 1979 4th Ed. Page 815. حوالہ بالا Page 821	- ۲۲۵
Cross, Rupert, Precedent in English Law, Clarendon Press Oxford 1979. 3rd Ed. Page 29. PLD 1954 Lahore 724.	- ۲۲۶
PLD 1960 (W.P) Lahore 629	- ۲۲۷
PLD 1962 Dacea 487	- ۲۲۸
PLD 1962 Lahore 850	- ۲۲۹
PLD 1978 Lahore 1082 PPC Section 298 A	- ۲۳۰
PPC Section 295 B	- ۲۳۱
1991 SCMR 1734	- ۲۳۲
PLD 1988 Karachi 305	- ۲۳۳
PPC Section 298 B	- ۲۳۴
PPC Section 295 C	- ۲۳۵
PLJ 1989 C.R.C. Karachi 314	- ۲۳۶